

پیشاب کا حکم بیان ہوگا اور اس کے دھونے کی کیفیت بتلائی جاوے گی۔ نئے عنوان میں اس نے بچہ کو مطلق لکھ دیا، حالانکہ جس بچے کا دودھ چھڑایا جائے اس کا حکم یہ نہیں، اسی طرح بچی کا حکم یہ نہیں ہے۔ اصل عنوان میں دھونے کی کیفیت کے الفاظ ہیں جو امام مسلمؒ نے حدیث سے سمجھا ہے نہ کہ صرف چھڑکنا۔ اس عنوان کے ماتحت دوسری حدیث امام مسلمؒ نے نقل فرمائی ہے جس میں ہے کہ **لَا یَغْسِلُ غُلًّا**۔ جس کا مطلب یہ ہے کہ استنجام سے نہیں دھویا۔ مترجم نے اس روایت کو لکھا ہی نہیں اور صرف **لَا یَغْسِلُ** کی روایت کا ترجمہ کر دیا کہ اس کو دھویا نہیں۔ غیر عالم اردو خواں اس سے بچے کے پیشاب کو پاک سمجھ کر اس پر پانی چھڑک دے گا اور سمجھے گا کہ امام مسلمؒ کے فتویٰ پر عمل کر لیا، نتیجتاً وہ پلیدی اور بھی پھیل جاوے گی۔ حالانکہ دوسری روایت سے اس کی وضاحت ہو سکتی تھی۔ اس کے علاوہ کتب پر لکھا ہے کہ **”صحیح مسلم مع شرح علامہ نوویؒ“** مگر یہاں علامہ نوویؒ نے جو کچھ تحریر فرمایا ہے کہ بچے کا پیشاب بالاجماع نجس اور پلیدی ہے، وغیرہ لک۔ اس کا ایک لفظ بھی نہیں دیا گیا۔

ان دو مثالوں سے ہی آپ اندازہ رکھا سکتے ہیں کہ احکام سے متعلق جو خالی تراجم تجارتی اغراض کے ماتحت چھاپ دیئے جاتے ہیں ان سے غیر عالم اردو خواں کو نہ صرف یہ کہ کوئی فائدہ نہیں ہوتا بلکہ مذہبی خوشگئی میں سخت نقصان اٹھانا پڑتا ہے۔ آپ دینی کتابیں ضرور پڑھیں مگر احکام کی نہیں فضائل اور ترغیبات کی، اور احکام معتد اور مستندین علماء سے بروقت ضرورت معلوم کر لیا کریں۔ فضائل اور ترغیب و ترہیب کے سلسلہ میں حضرت شیخ الحدیث مولانا محمد زکریا صاحب حکیم الامتہ حضرت تھانویؒ اور حکیم الاسلام حضرت مولانا قاری محمد طیب صاحبؒ کی کتابیں اکیسراہیت ہیں ان کو بڑے اطمینان سے پڑھیں **”اثار اللہ ثم اثار اللہ بہت ہی فائدہ ہوگا۔“** (فقط واللہ اعلم)
 (حضرت مولانا قاضی عید الکوٹیم غفرلہ۔ کلچر)

اہل علم کے لیے ایک نا در علمی تحفہ

● چند دن ہوئے دارالعلوم دیوبند کے مفتی اعظم حضرت مولانا مفتی نظام الدین صاحب مدظلہ العالی نے کمال شفقت سے ہمیں ایک کتاب بنام **فتح الرحمن فی اثبات مذهب النعمان** (عربی) ارسال فرمائی۔ یہ کتاب حدیث تائید میں پہلی بار شائع ہوئی ہے جس کے مصنف محدث کبیر حضرت شیخ عبدالحق محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ ہیں اور موصوف کی یہ سب سے آخری تصنیف ہے جس میں مسلک احناف کو احادیث مبارکہ سے مزین کیا گیا ہے۔ اور مشکوٰۃ شریف کے طرز پر اس کی تعمیر کی گئی ہے۔

حضرت شیخؒ اس تصنیف کی وجہ بیان کرتے ہیں کہ جب میں مشکوٰۃ شریف پڑھتا تھا تو یہ شبہ پیدا ہوا کہ مسلک احناف کے پاس ہر مایہ حدیث یا تو ہے نہیں یا ہے مگر بہت کم اور ان کے مسلک کی بنیاد اکثر رائے و قیاس پر ہے۔